



Papirus

Xirriquiteula teatre



MEILLEUR SPECTACLE

FETEN - FERIA EUROPEA DE TEATRO
INFANTIL DE GIJÓN 2005



MEILLEURE MISE EN SCÈNE

FETEN - FERIA EUROPEA DE TEATRO
INFANTIL DE GIJÓN 2005



MEILLEURE SCENOGRAPHIE

FIRA INTERNACIONAL
DE TITELLES DE LLEIDA 2008



PRIX GUINEUETA

AMICS DEL TEATRE ZORRILLA
BADALONA 2004



*... et ainsi un nouveau monde
est né d'un morceau de papier !*

Un arrimeur et une paysanne se
rencontrent par hasard lorsqu'ils
fuient la guerre.

Ensemble, avec du sens de
l'humour et une créativité
formidable, ils donnent vie à un
nouveau monde.

«Papyrus» nous parle de l'amitié,
de la guerre, des peurs qui nous
rendent petits, des sentiments
et de l'espoir.

Dans «Papyrus», le geste,
l'humour et la créativité sont les
personnages principaux.

Un spectacle dédié à ceux qui
rêvent toujours.



**Spectacle
International,
pour tous les publics**

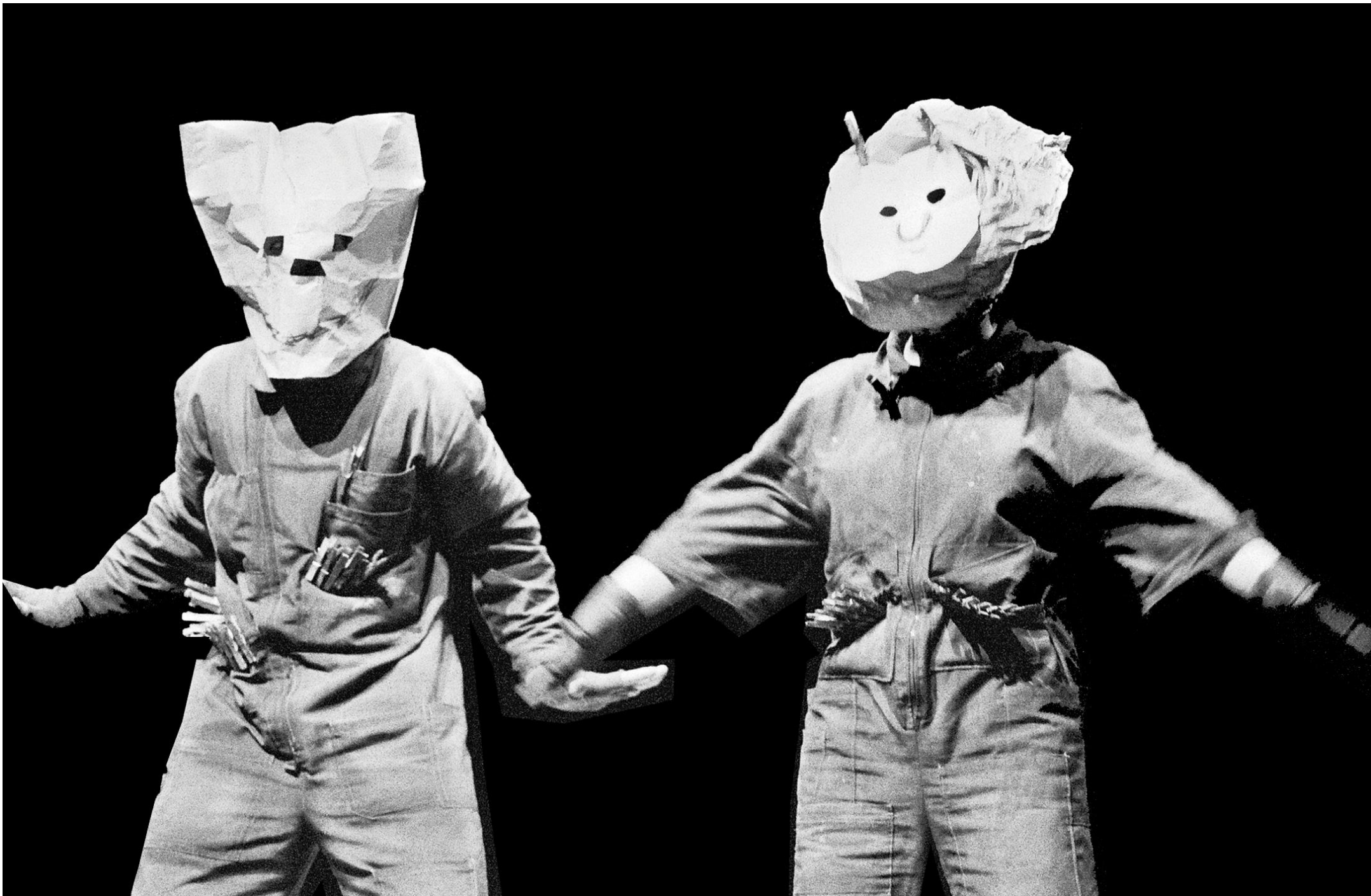
Âge recommandé: +4

Durée: 55 minutes

Espace: Salle, 8x6m

Sans paroles








« Papyrus est un échantillon de ce que le spectacle jeune public peut proposer de meilleur: une fable drôle et poétique, subtile sous ses dehors de divertissement réussi. »

DNA Mulhouse, pendant le Festival Momix (France)





A person in a dark, hooded costume is running through a misty, orange-hued environment. The person is carrying a large, dark, rectangular object on their back. The background is a dense, orange mist or smoke, creating a dramatic and atmospheric scene. The person is in the center of the frame, moving towards the right.

« Soigné dans tous ses détails, suggestif, joué avec dévouement et solvabilité, «Papyrus» représente un pas en avant de la compagnie et est certainement l'un des spectacles pour tous les publics les plus intéressants que l'on puisse voir. »

Ferran Baile (journaliste des journaux *Avui* et *El Periódico*)

DISTRIBUTION

Auteur et mise en scène _

Iolanda Llansó

Création _

Iolanda Llansó, Prisca Villa,
Christian Olivé

Pap (alternance) _

Cristina Aguirre / Iolanda Llansó

Rus (alternance) _

Claudio Levati / Marc Costa



Musique _

Xavier Lozano

Éclairage _

Daniel Carreras

Costumes _

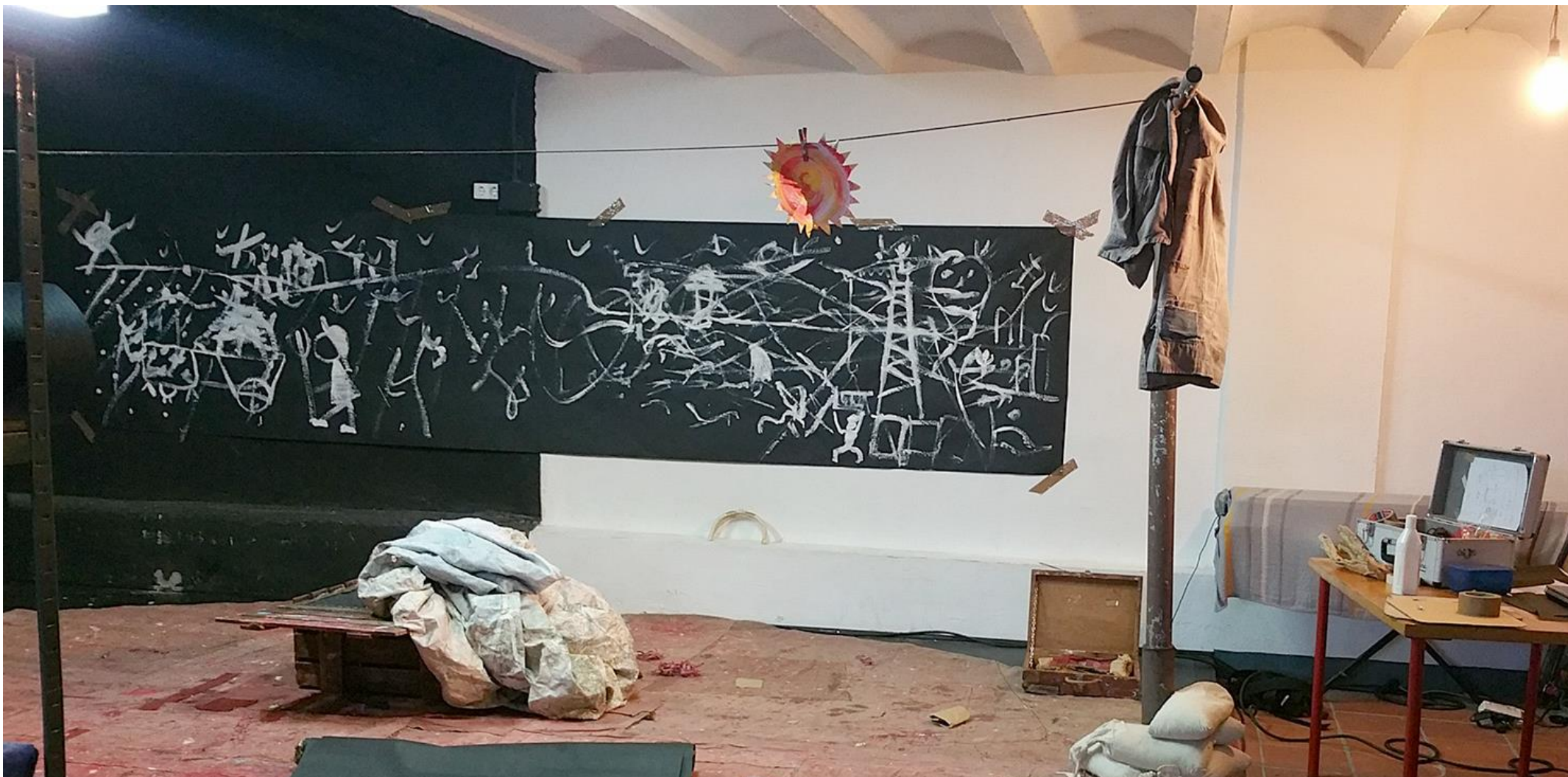
El Talleret de l' espectacle

Scénographie _

Alberto Carreño

Production _

Xirriquiteula Teatre



DOSSIER TECHNIQUE (SOMMAIRE)

Scène optimale _

7 m de largeur x 7 m de profondeur x 3,5 m de hauteur.

Espace équipé de son, éclairage
et chambre noire

Temps d'installation, tests de son
et d'éclairage _ 4 heures

Temps de désinstallation _ 1 heure

Contact technique _

Daniel Carreras
dani@xirriquiteula.com
(+34) 629 383 106

REPRÉSENTATIONS REMARQUABLES

De nombreux enfants du monde entier ont pu apprécier «Papirus», un spectacle emblématique pour la compagnie et très reconnu et applaudi par le secteur.

EUROPE

- SPRINGFESTIVAL (Copenhague, DK)
- STARKE STÜCKE INTERNATIONAL FESTIVAL (Frankfurt, DE)
- INTERNATIONAL BOOK FAIR (Frankfurt, DE)
- FESTIVAL MOMIX (Kingersheim, FR)
- FESTIVAL À PAS CONTÉS (Dijon, FR)
- FESTIVAL AVIGNON OFF / Festival Théâtr' enfants (Avignon, FR)
- FESTIVAL AU BONHEUR DES MOMES (Le Grand Bornand, FR)
- BIENNALE DU THÉÂTRE JEUNES PUBLICS (Lyon, FR)
- FESTIVAL LULUBERLU (Blagnac- Toulouse, FR)
- FESTIVAL SEMENTES (Almada, PT)
- ARTEMREDE, teatros asociados de Portugal (Tournée, PT)
- FINTA – FESTIVAL INTL DE TEATRO DE TONDELA (Tondela, PT)
- FESTIVAL CENAS NA RUA (Tavira, PT)
- FESTIVAL INTERNAZIONALE SEGNI D' INFANZIA (Mantova, IT)
- FESTIVAL SEGNALI (Milano, IT)
- FESTIVAL IL GIARDINO NELLE SPERIDI (Colle-Brianza, IT)
- BUITENGEWOON FESTIVAL (Doetinche, NL)
- FESTIVAL CULTURA NOVA/THEATER HERLEEN (Herleen, NL)
- KROKUS FESTIVAL (Hasselt, BE)

ASIE

- INTERNATIONAL PUPPET THEATRE (Jerusalem, ISRAEL)
- HAIFA INTERNATIONAL CHILDREN'S FESTIVAL (Haifa, ISRAEL)
- AL MADINA THEATER (Beirut, LEBANON)
- CENTRO CERVANTES DE DAMASCO (Damascus, SYRIA)
- SHCAT SHANGHAI CHILDREN S ART THEATER (Shanghai, CHINA)
- JONGNO CHILDREN THEATER (Seoul, KOREA)
- HONG KONG CULTURAL CENTER (Hong Kong, XINA)
- NATIONAL THEATER FOR THE PERFORMING ARTS (Beijing, CHINA)

AUTRES

- FIT FESTIVAL (Bogotá, COLOMBIA)
- FESTIVAL MINDELACT (Praia & São Vicente, CABO VERDE)
- FIRA INTERNACIONAL DE TEATRE DE TÀRRÈGA (Catalunya, SPAIN)
- FESTIVAL INTERNACIONAL DE MIM I TEATRE GESTUAL – COS (Reus, Catalunya, SPAIN)
- MOSTRA DE TEATRE PER A NENS I NENES (Igualada, Catalunya, SPAIN)
- FERIA EUROPEA DE TEATRO PARA NIÑOS – FETEN (Gijón, Asturias, SPAIN)
- FEIRA DO TEATRO DE GALICIA (Santiago de Compostela, Galicia, SPAIN)
- FESTIVAL TEATRALIA (Madrid, SPAIN)
- FESTIVAL INTERNACIONAL DE PALLASSOS DE XIRIVELLA (Xirivella, València, SPAIN)
- FESTIVAL VALÈNCIA ESCENA OBERTA – VEO (València, SPAIN)
- RED DE TEATROS de MADRID, GALICIA, CASTILLA LA MANCHA, CASTILLA Y LEON, VALENCIA, ARAGÓN
- TEATRE CLUB CAPITOL (Barcelona, Catalunya, SPAIN)

LA COMPAGNIE

Xirriquiteula teatre est née à Badalona, Barcelone, en 1985.

Pendant ces années nous avons créé et produit des spectacles, aussi bien de rue que de salle, toujours dirigés aux enfants. Chaque projet a été réalisé artisanalement, en prenant soin du moindre détail afin d'offrir du théâtre de qualité à notre public. En nous entourant de bons collaborateurs professionnels dans chaque spectacle, nous avons créé collectivement la majorité de ceux-ci, dans un processus d'investigation, expérimentation et improvisation très enrichissant pour la croissance de la compagnie et celle de ses membres.

LAIKA

2021 Prix MAX. Meilleur spectacle du Public Familial (SGAE Espanya)

2020 Prix GUINEUETA pour la trajectoire du spectacle (Amics del teatre Zorrilla de Badalona)

2019 Meilleure Création et Mise en Scène (FETEN Gijón)

2019 Meilleur Spectacle (Prix BBVA)

2018 Meilleur Spectacle Jeune Public de Catalogne (Prix de la CRITICA de Barcelona)

2019 VENUS de la Ville pour les Mérites Atteints (Ajuntament de Badalona)

2018 Meilleur Spectacle du Jury Infantile (Fira Internacional Titelles de Lleida)

2018 DRAC D'OR Meilleure Scénographie (Fira Internacional Titelles de Lleida)

GIRAFES

2011 Prix GUINEUETA pour la trajectoire du spectacle (Amics del teatre Zorrilla de Badalona)

PAPIRUS

2008 DRAC D'OR Meilleure Scénographie (Fira Internacional Titelles de Lleida)

2005 Meilleure Mise en Scène (FETEN Gijón)

2005 Meilleur Spectacle (FETEN Gijón)

2004 Prix GUINEUETA pour la trajectoire du spectacle (Amics del teatre Zorrilla de Badalona)

CONTES DEL CEL

2002 Meilleure Mise en Scène (FETEN Gijón)

ELS CONTES DE GRIMM

1994 Meilleure Compagnie de Théâtre Jeune Public (Generalitat de Catalunya)



Xirriquiteula teatre

info@xirriquiteula.com · www.xirriquiteula.com

Tel. (+34) 93 389 43 87 · Diffusion: (+34) 648 048 336

Spectacle coproduït :



Compagnie associée à :



Associació professional de
Teatre per a Tots els Públics
de Catalunya



Avec le soutien de :

